

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1924)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VOYAGES ET SÉJOURS EN SUISSE



R. C. S. 121.732

*Pour tous renseignements, s'adresser aux*

## Agences des Chemins de Fer Fédéraux

à PARIS ..... 20, rue Lafayette (9<sup>e</sup>).  
à LONDRES .. 11 B, Regent Street.  
à NEW-YORK. 241, Fifth Avenue.

Les Agences des Chemins de Fer Fédéraux, à l'exception de celle de New-York, délivrent tous les billets à destination de Suisse, les billets internationaux, les billets circulaires internes suisses, les abonnements généraux suisses et les billets suisses aux mêmes prix que les gares suisses et françaises.

Elles délivrent gratuitement le **Guide des Hôtels suisses**, la Carte du Touriste et de nombreuses brochures illustrées.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1924, les billets d'aller et retour, valables 10 jours avec réduction de 20 0/0 sont rétablis; le tarif des billets simple course, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe est réduit d'environ 9 0/0. Dès le 1<sup>er</sup> mai 1924, réduction de 9 0/0 sur le prix des billets combinés suisses et de l'Union internationale.

## HELVETIA

COMPAGNIE SUISSE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE

### à SAINT-GALL

CAPITAL SOCIAL : FRANCS 10.000.000  
UNIQUE COMPAGNIE SUISSE D'ASSURANCES  
CONTRE L'INCENDIE OPÉRANT EN FRANCE

R. C. S. 125.444

DIRECTION POUR LA FRANCE  
*PARIS, 8 bis, Rue de Châteaudun, PARIS*  
TÉLÉPHONE : Trudaine 43-56

### Principales Agences Générales :

MM.

MARSEILLE... Maurice ROUSSET, 1, place Sadi-Carnot.  
TOULOUSE.... G. de CHAMBUURE, 15, rue de Noailles.  
BORDEAUX... DE PINDRAY et PAYRAS Fils, 2, place Rouaix.  
LYON..... Georges POURQEY, 46, Allées de Tourny.  
ROUBAIX..... GAGNIER et CHAVANE, 13, Quai St-Clair.  
NANTES..... ECKMANN et TETTELIN, 94, r. de la Gare.  
LE HAVRE.... DELPIROU-BARON et PONS, 7, r. Cambronne.  
MULHOUSE... KABLE et LOUVEL, 97, bd de Strasbourg.  
STRASBOURG. Eduard DOLL et Cie, 20 bis, r. de la Sinne.  
E.-J. STARCK, 27, boulevard de Nancy.

# H. MERCIER & C<sup>ie</sup>

PARIS — 14, Rue de Liège, 14 — PARIS

..... Téléphone : LOUVRE 23-09 .....

R. C. S. 76.513

## HUILES SPÉCIALES

POUR

## TRANSFORMATEURS INTERRUPTEURS

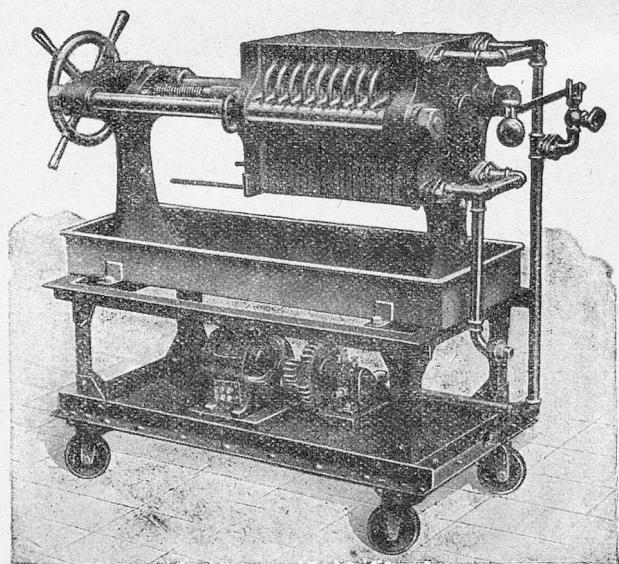
répondant à toutes les conditions du Cahier des charges de l'Union des Syndicats de l'Electricité. — Adoptées par tous les grands Constructeurs.

## HUILES MINÉRALES

POUR TOUS USAGES

## FILTRE-PRESSE

POUR LE FILTRAGE ET LE SECHAGE  
DES HUILES POUR TRANSFORMATEURS



Registre du Commerce, Paris, N° 76.513.

## Transports internationaux

DÉMÉNAGEMENTS

Agence en douane

PERRIN & C<sup>IE</sup>

20-22, Rue Beccaria, 20-22

PARIS

LAUSANNE :

Gare centrale

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES - MODÈLES RECHERCHES  
D'ANTÉriorités, CONSULTATIONS, ETC.

GENTIZON et WILD

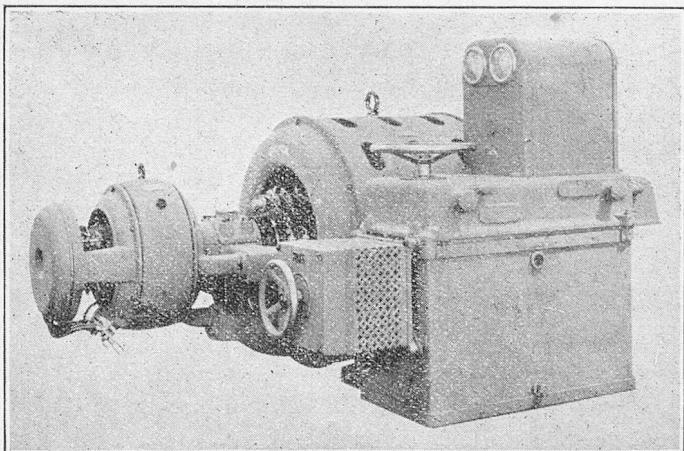
INGÉnieURS-CONSEILS

4, Boulevard Saint-Denis, PARIS (10<sup>e</sup>)

TÉLÉPHONE : NORD 38-61

## Usines à ORNANS (Doubs)

BUREAUX A BRUXELLES - 57<sup>a</sup> Boul<sup>d</sup> Botanique.  
— LILLE — 1, Boul<sup>d</sup> de la Liberté.  
— LYON — 2, Quai Rambaud.  
— MARSEILLE — 17, Rue Pavillon.  
— METZ — 6-7, Place de la Gare.



MOTEUR SYNCHRONE D'INDUCTION

AvdA

**OVOMALTINE**  
ALIMENT NATUREL TONIQUE

Fortifiant énergique de l'enfance et de toute personne affaiblie par la maladie, la vieillesse, le surmenage physique ou intellectuel, l'*Ovomaltine*, en favorisant chez la Mère une sécrétion lactée riche et abondante, permet aussi l'allaitement maternel.

L'*Ovomaltine* renferme à l'état concentré les éléments essentiellement nutritifs du Malt d'orge, du lait, du jaune d'œuf frais, aromatisés de cacao, et constitue pour tous, un aliment naturel, puissamment fortifiant, stimulant et tonique.

*Dans toutes les Pharmacies et les bonnes Maisons d'Alimentation*  
Établi. WANDER, 58, r. de Charonne, PARIS-11<sup>e</sup> R.C.S. 179.552

SOCIÉTÉ

**O E R L I K O N**

15, rue de Milan PARIS (9<sup>e</sup> arr<sup>t</sup>)

Télégrammes :  
OERLIK

Téléphone : Central 20.54.  
— : — 82.25.

**Moteurs,  
Génératrices, Transformateurs.**

*Engins de levage électriques*

**Matériel de traction.**

*Moteurs pour filatures et tissages*

**Turbines à vapeur.**

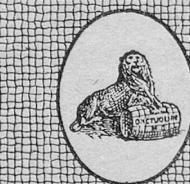
*Chauffage électrique industriel*

**Installation de centrales.**

Devis et renseignements sur demande

Registre du Commerce Seine N° 140.839

# HUILES et GRAISSES INDUSTRIELLES



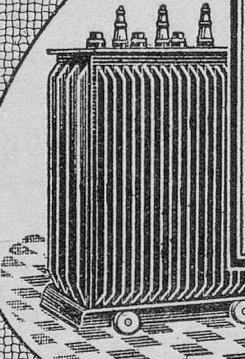
Huiles spéciales  
pour transformateurs  
haute et basse tension,  
pour disjoncteurs  
et interrupteurs.

*Toutes nos huiles sont  
traitées par les procédés  
les plus modernes dans  
l'usine modèle que nous  
possérons à Gentilly (Seine)*

Nombreuses Références

**A.VILLENEUVE**  
47-49, B<sup>d</sup> S<sup>t</sup> Jacques - PARIS.  
Téléphone: Gobelins { 24-25  
48-84  
**USINE À GENTILLY (SEINE)**

*Fournisseur des Ministères  
de la Guerre, des P.T.T., des  
Travaux Publics, des Comp<sup>ies</sup>  
de Chemins de Fer, etc...etc...*



c.a.m

Demandez Notice donnant caractéristiques, spécifications de Qualité, Prix  
et Conditions à :

**M. G.-A. SCHNEIDER, 5, R. des Tonneliers, MARSEILLE**  
Agent pour le SUD-EST DE LA FRANCE et la SUISSE.

R. C. S. 26.830.